

ANNUAL REPORT OF VIETNAM'S CONDITIONS
ANNUAL REPORT OF VIETNAM'S CONDITIONS

2002年

Dool

越南国情报告

主 编：古小松
副主编：农立夫



广西人民出版社

ANNUAL REPORT OF VIETNAM'S CONDITIONS

ANNUAL REPORT OF VIETNAM 'S CONDITIONS

2002 年越南国情报告

主 编 古小松
副 主 编 农立夫

广西人民出版社 190

图书在版编目(CIP)数据

2002 年越南国情报告/古小松主编. —南宁:广西人民出版社, 2003.5

ISBN 7-219-04801-7

I .2... II .古... III .越南—研究报告—2002
IV .K933.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 036087 号

策划编辑 董苏煌

责任编辑 覃 俭

2002 年越南国情报告

主 编 古小松

副主编 农立夫

广西人民出版社出版发行

(邮政编码:530028

南宁市桂春路6号)

890 毫米×1240 毫米 1/32

10.375 印张 289 千字

广西地质印刷厂印刷

2003 年 5 月 第 1 版

2003 年 5 月 第 1 次印刷

印 数 1 - 1200 册

ISBN 7-219-04801-7/F·549

定价:30.00 元

编纂说明

为了加强对越南现状的基础性研究工作，为越南问题的研究教学人员、实际工作者及对越南问题感兴趣的各界人士提供准确翔实的系统性资料，广西社会科学院东南亚研究所与有关方面合作，自2000年起，逐年编纂《越南国情报告》。

我们上两年度出版的《2000年越南国情报告》和《2001年越南国情报告》作为具有一定学术水准和资料较准确翔实的系统资料工具书，已成为国内外各界了解越南最新发展的重要参考书，受到广大读者的欢迎。

《2002年越南国情报告》的内容仍主要由以下三部分组成。第一部分（上篇）简略介绍越南国家的一些基本知识。第二部分（中篇）为越南2002年发展报告，包括一篇综合报告和若干篇越南各个行业、领域发展状况的专题报告。第三部分（下篇）为2002年越南及中越关系大事记、有关重要文献、越南经济社会统计资料。《2002年越南国情报告》在总体内容上有所增删，增加了医疗卫生、人口、环境、中部港口城市岘港以及越南地名中越文对照表。参加《2002年越南国情报告》编纂工作人员分工如下：

古小松：上篇及中篇的综合报告；

林明华：政治；

翟雷鸣、润今：外交；

卢慎：军事；

蔡晓戈：农业；

何天林：工业；

杨然：交通通信、越南地名中越文对照表；

马金案：财政金融、工商业中心胡志明市；

游明谦、润今：对外经贸；

黄伟生：旅游、北方港口工业城市海防、经济社会统计资料；

李碧华：医疗卫生、2002 年越南和中越关系大事记；

刘建文：人口、中部港口工业城市岘港；

陈文：环境；

农立夫：首都河内、中越边境经济。

全书由古小松负责组织和统稿工作，马金案和黄伟生负责了部分编务和校对工作。陈红升负责本书编撰说明和目录的英译。

感谢广西社会科学院、广西人民出版社及上述单位的领导对本项目的重视和支持，使本书得以顺利出版发行。由于我们的水平有限，肯定会存在这样或那样的谬误和缺点，请读者和专家批评指正，并赐予宝贵建议。我们将努力把下一本《越南国情报告》编得更好。

编者

2003 年 3 月

FROM THE EDITOR

With aim of strengthening the basic research of Vietnam's present situations and providing specialists, officials, businessmen and people of all walks of life who focus on or have interests in Vietnamese issues with a systematic reference material, Institute of Southeast Asian Guangxi Academy of Social Sciences, together with cooperation of relevant circles, have compiled the *Report of Vietnam's Conditions* since 2000 annually.

As a systematic reference book of fairly academic standard with detailed and accurate data, *Report of Vietnam's Conditions*, 2000 and that of 2001 have become an important reference book for personalities of various circles both at home and abroad to acquaint the latest situations of Vietnam.

Report of Vietnam's Conditions, 2002 still contains 3 sections. Section I – a brief introduction of Vietnam in 6 aspects. Section 2 – the development report of 2002, including a general report and several reports on special topics of development of various industries and fields of Vietnam, while Section 3 – Memorabilia of Vietnam and Sino – Vietnam Relations in 2002, main documents, economic and social statistics as well as a list of references. *Report of Vietnam's Conditions*, 2002 has some additions and deletions on general contents, adding 3 special reports, i. e. Medical and Health Care, Population and Environment, and the Central Industrial and Port City – Dang Nang as well as Geographical Names Chart of Vietnam in Chinese and Vietnamese. Following is writers of *Report of Vietnam's Conditions*, 2002:

Gu Xiaosong: General report (both in Section I and Section II);
Lin Minghua: Politics;
Zhai Leiming: Diplomacy;

Lu Shen: Military Affairs;

Cai Xiaoge: Agriculture;

He Tianlin: Industry;

Yang Ran: Transportation and Communications, Geographical Names of Vietnam both in Chinese and Vietnamese;

Ma Jin'an: Finance, Taxation and Monetary, the Industrial and Commercial Center of Vietnam – Ho Chi Minh City;

You Mingqian, Run Jin: Foreign Economy;

Huang Weisheng: Tourism, the Northern Port and Industrial City – Haiphong, Economic and Social Statistics;

Li Bihua: Medical and Health Care, Memorabilia of Vietnam and Sino – Vietnam Relations in 2002;

Liu Jianwen: Population, the Central Industrial and Port City – Dang Nang;

Chen Wen: Environment;

Nong Lifu: the Capital City – Ha Noi, Border Economy between China and Vietnam.

Professor Gu Xiaosong has been in charge of the organization and end – compiling of the book, while Mr. Ma Jin'an and Mr. Huang Weisheng were responsible for editing and proofreading and Ms. Chen Hongsheng translated the preface and contents into English.

We would like to express our sincere gratitude to Guangxi Academy of Social Sciences and Guangxi People's Publishing House and leaders of the above – mentioned departments for their attention and support to the Project. Now the book has come into an end smoothly. As lacking in experiences, we might have ignored mistakes for one or another, and do hope critics and suggestions from readers and scholars and would try to do better next time.

Editor

March 2003

目 录

编纂说明	(1)
------------	-----

上篇 越南概况

1 简况	(3)
2 地理	(4)
3 简史	(5)
4 资源分布和产业基础	(7)
5 行政区域和重点城市	(21)
6 当代越南发展改革进程	(32)

中篇 越南 2002 年发展报告

1 综合报告	(39)
2 政治	(51)
3 外交	(61)
4 军事	(72)
5 农业	(94)
6 工业	(109)
7 交通通信	(126)
8 财政金融	(143)
9 对外经贸	(163)
10 旅游	(172)
11 医疗卫生	(183)
12 人口	(196)

13	环境.....	(202)
14	首都河内.....	(222)
15	工商业中心胡志明市.....	(229)
16	北方港口工业城市海防.....	(235)
17	中部港口工业城市岘港.....	(241)
18	越中边境经济.....	(248)

下篇 综合资料

1	2002 年越南和中越关系大事记	(269)
2	重要文献	(278)
3	经济社会统计资料	(285)
4	越南地名中越文对照表	(305)

Contents

For the Editor	(1)
----------------------	-------

Section I

General Situation of Vietnam

1. Brief Situation of Vietnam	(3)
2. Geography	(4)
3. Brief Introduction of Vietnam's History	(5)
4. Resource Division and Industrial Status	(7)
5. Administrative Division and Main Cities	(21)
6. Process of Modern Vietnam's Developing Reform	(32)

Section II

Development Report of Vietnam in 2002

1. General Report	(39)
2. Politics	(51)
3. Diplomacy	(61)
4. Military Affairs	(72)
5. Agriculture	(94)
6. Industry	(109)
7. Transportation and Communications	(126)
8. Finance and Monetary	(143)
9. Foreign Economy	(163)
10. Tourism	(172)
11. Medical and Health Care	(183)
12. Population	(196)

13. Environment	(202)
14. The Capital City – Ha Noi	(222)
15. The Industrial and Commercial Center – Ho Chi Minh City	(229)
16. The Northern Industrial and Port City – Haiphong	(235)
17. The Central Industrial and Port City – Dang Nang	(241)
18. Border Economy between China and Vietnam	(248)

Section III

General Data

1. Memorabilia of Vietnam and Sino – Vietnam Relations in 2002	(269)
2. Main Documents	(278)
3. Economic and Social Statistics	(285)
4. Geographical Names Chart of Vietnam in Chinese and Vietnamese	(305)

2002 年越南国情报告

上篇 越南概况

SECTION I : GENERAL SITUATION OF VIETNAM



简 况

BRIEF SITUATION

越南，全称为越南社会主义共和国。

越南国旗：红色长方形，中间为一颗五角金星。红色象征革命，金星代表越南共产党。金星的五角还代表工人、农民、士兵、知识分子和青年。

越南国徽：圆形，圆形的两边是稻穗，代表农业。稻穗交叉点是金黄色的齿轮，代表工业。圆面为红色，上半部镶嵌着一颗五角金星。齿轮下端的红色饰带上为越文的“越南社会主义共和国”。

越南通用语言：越南语。

越南宗教：儒家思想和佛教占主导地位，还有天主教、和好教、高台教等。

越南货币：越南盾，1 美元约相当于 15000 越盾，1 元人民币约可兑换 1850 越盾（2002 年）。

到 2002 年，越南总人口为 7970 万。全国有 54 个民族，其中主体民族京族（也称越族）占总人口的 80% 以上。据统计，越南有华侨华人约 130 万。

2

地 理

GEOGRAPHY

越南，位于中南半岛的东部，北与中国的广西、云南为邻，中越边界长 1347 公里（图上距离）；西和老挝、柬埔寨交界，越老边界长 1650 千米，越柬边界长 930 千米；东南临南中国海，西南濒泰国湾，海岸线长达 3260 千米。

越南地形狭长，呈 S 形，从最北的河江省同文县弄顾村到最南边的金瓯省金瓯角历头村，南北长约 1640 千米，从广宁芒街到莱州省的阿巴寨为东西最宽处，约 600 千米，中部广平省从海滨城市洞海到越老边界的戈龙村为最窄处，仅 48 千米。人们形容越南地形为“一根扁担，两只谷筐”，即北起河静省、南到庆和省的长山山脉，以及面积接近 2 万平方千米的北部红河三角洲平原和面积约 4 万平方千米的湄公河三角洲平原。越南全国总面积 32.9 万平方千米。

越南是一个热带国家，在北回归线以南，处于北纬 $8^{\circ}30'$ 至 $23^{\circ}22'$ 、东经 102° 至 $109^{\circ}29'$ 之间的地区。越南北部一年四季春夏秋冬四季明显，多数地区年平均气温 $23\sim 25$ 摄氏度；南部则只分为旱季（10 月～次年 3 月）和雨季（4～9 月），多数地区年平均气温为 $26\sim 27$ 摄氏度。越南江河多，空气湿润，雨量充沛，年平均降雨量为 1500～2000 毫米。



简史

**BRIEF INTRODUCTION OF
VIETNAM 'S HISTORY**

越南是一个历史悠久的国家。

在现今越南的国土上，曾发现古猿人的遗骸，以及旧石器和新石器时代的文化遗址。其中有著名的和平文化（中石器到新石器早期）和北山文化（新石器早期）。根据对考古发掘材料的研究，自远古以来，在越南的土地上就有原始人类在生息繁衍。越南最早的居民可能是印度尼西亚人和美拉尼西亚人，其后裔是占人和长山山脉中的昧人（摩依人）。但今天越南的主体民族越族的直接祖先，则是起源于“百越”族的一个分支——雒越。雒越人在中国秦代之前的很长时间内就居住在现今越南北部红河流域的中下游地区。越南古籍中曾有“文郎国”、“瓯雒国”的记载，反映的是传说中古代雒越人原始部落社会的一些情况。在越南北部居住的雒越人经历了由原始部落社会向阶级社会的过渡阶段。

公元前 221 年，秦始皇统一中原，建立了中央集权的封建国家。前 214 年，秦始皇出兵平定岭南“百越”族聚居地，设置了南海、桂林、象三郡。其中的象郡就包括了今天越南北部和中部地区。此后的 1000 多年间，今天越南北部一直在中国封建王朝的管辖之下。

秦末，中国封建官吏赵佗割据岭南，建“南越国”。前 111 年，汉武帝攻灭“南越国”，在其地设置九郡，其中的交趾、九真、日南三郡，亦相当于今天越南北部和中部地区。三国时期，其地称交州。唐代于公元 674 年在交州设安南都护府，其地又称安南。

唐朝衰亡后，中国进入五代十国的混乱时期。安南地区的封建势力乘机割据称雄。公元 939 年，安南人吴权赶走中国官吏，自立为王。吴权死后，安南地区又出现“十二使君”（即 12 个封建主）的割据纷争。公元 968 年，安南人丁部领削平“十二使君”，统一安南，建“大瞿越国”，随后派遣使者携带方物向中国北宋王朝请封，宋太祖封丁部领为检校太尉、交趾郡王，将越南视为“藩属”。学术界一般将公元 968 年丁部领建“大瞿越国”作为越南建立自主的封建国家的开始。此后，越南先后经历了前黎朝（980～1009）、李朝（1010～1225）、陈朝（1225～1440）、胡朝（1400～1407）、后黎朝（1482～1784）、西山朝（1788～1802）、阮朝（1802～1885）等封建王朝。1802，越南最后一个封建王朝的开国皇帝阮福映依惯例向中国清朝请封。清朝于次年封阮福映为“越南国王”。这是“越南”作为国名的开始。19 世纪下半叶，越南沦为法国的殖民地。1945 年，越南人民取得“八月革命”的胜利，9 月 2 日，越南宣告独立，越南民主共和国诞生。1976 年，越南民主共和国改称越南社会主义共和国。